

Vergaderjaar 1994–1995 Nr. 47

**23 939****Wijzigingen van de Europese Overeenkomst  
nopens de arbeidsvoorwaarden voor de  
bemanningen van motorrijtuigen in het  
internationale vervoer over de weg (AETR);  
Genève, 5 februari 1993****Nr. 1****BRIEF VAN DE MINISTER VAN BUITENLANDSE ZAKEN**Aan de Voorzitters van de Eerste en van de Tweede Kamer der  
Staten-Generaal

's-Gravenhage, 14 oktober 1994

Ter griffie van de Eerste en van de Tweede  
Kamer der Staten-Generaal ontvangen op  
17 oktober 1994.

De wens dat het verdrag aan de uitdrukkelijke  
goedkeuring van de Staten-Generaal wordt  
onderworpen kan door of namens één van de  
Kamers of door ten minste vijftien leden van  
de Eerste Kamer dan wel dertig leden van de  
Tweede Kamer te kennen worden gegeven  
uiterlijk op 16 november 1994.

Overeenkomstig het bepaalde in artikel 2, eerste lid, en artikel 5, eerste  
lid, van de Rijkswet goedkeuring en bekendmaking verdragen, de Raad  
van State gehoord, heb ik de eer U hierbij ter stilzwijgende goedkeuring  
over te leggen de op 5 februari 1993 te Genève tot stand gekomen  
wijzigingen van de Europese Overeenkomst nopens de arbeidsvoor-  
waarden voor de bemanningen van motorrijtuigen in het internationale  
vervoer over de weg (AETR) (Trb. 1994, 123, blz. 32 e.v. en 1994, 163).<sup>1</sup>

Een toelichtende nota bij deze verdragswijzigingen treft U eveneens  
hierbij aan.

De goedkeuring wordt alleen voor Nederland gevraagd.

De Minister van Buitenlandse Zaken,  
H. A. F. M.O. van Mierlo

<sup>1</sup> Ter inzage gelgd bij de afdeling Parlemen-  
taire Documentatie.

S-VV  
S-IZ  
S-INH

## TOELICHTENDE NOTA

Het advies van de Raad van State wordt niet openbaar gemaakt, omdat het zonder meer instemmend luidt (artikel 25a, vierde lid, onder b, van de Wet op de Raad van State).

De onderhavige wijzigingen betreffen de op 1 juli 1970 te Genève tot stand gekomen Europese Overeenkomst nopens de arbeidsvoorwaarden voor de bemanningen van motorrijtuigen in het internationale vervoer over de weg (het zgn. AETR-verdrag; zie Trb. 1972, 97 en, laatstelijk, Trb. 1992, 145).

Deze door Noorwegen voorgestelde wijzigingen zijn op 5 februari 1993 tijdens de 55ste zitting van het «Inland Transport Committee» van de Economische Commissie voor Europa van de Verenigde Naties aangenomen. De Secretaris-Generaal van de Verenigde Naties heeft op 30 augustus 1993 de tekst van de voorgestelde wijzigingen medegedeeld aan de Overeenkomstsluitende Partijen. Het voorstel betreft allereerst een aanvulling van artikel 10, eerste lid, sub a, van het verdrag en brengt het verdrag hiermee in overeenstemming met verordening (EEG) nr. 3821/85 van de Raad van de Europese Gemeenschappen van 20 december 1985 betreffende het controleapparaat in het wegvervoer (PbEG L 370) voor wat betreft de constructie, de installatie, het gebruik en het testen van het controleapparaat. Daarnaast is in artikel 13 van het verdrag de precieze datum van inwerkingtreding van het nieuwe artikel 10 opgenomen. Eveneens werd in Aanhangsel 2 van de bijlage bij het verdrag een technische correctie aangebracht; de letteraanduiding in het goedkeuringsmerk wordt thans geheel conform de betreffende EG-verordening weergegeven. Tevens is in het Aanhangsel een verduidelijking aangebracht ten aanzien van de aan nieuw toetredende landen toe te kennen nummers, welke op de aanduidingen in het goedkeuringsmerk moeten voorkomen.

De Nederlandse regering heeft overeenkomstig het gestelde in artikel 23, tweede lid, sub b, van het verdrag de Secretaris-Generaal van de Verenigde Naties in kennis gesteld van haar voornemen om de door Noorwegen voorgestelde wijzigingen van de artikelen 10 en 13, waarvoor thans de goedkeuring wordt gevraagd, te aanvaarden, onder vermelding dat zij hiertoe pas kan overgaan nadat deze parlementair zijn goedgekeurd.

De wijzigingen van het verdrag en de bijlage zullen ingevolge artikel 23, zesde lid, van het verdrag in werking treden drie maanden na de dag waarop zij geacht worden te zijn aanvaard op grond van de bepalingen van het vijfde lid, onder b, van dat artikel.

De wijzigingen zullen voor wat het Koninkrijk betreft, evenals het moederverdrag, alleen voor Nederland gelden.

De Minister van Verkeer en Waterstaat,  
A. Jorritsma-Lebbink

De Staatssecretaris van Buitenlandse Zaken,  
M. Patijn

De Minister van Sociale Zaken en Werkgelegenheid,  
A. P. W. Melkert